



**BIBLIOTECAS DE HOSPITALES DEL GCBA:  
Diagnóstico de Situación**

LIC. CLAUDIA INGA

CIUDAD DE BUENOS AIRES, 2010

## Introducción

Con el objetivo de conocer la situación y recursos, los servicios que prestan, y el material bibliográfico de interés cultural e histórico disponible, se realizó una encuesta en las bibliotecas de los hospitales dependientes del Ministerio de Salud del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, entre Abril y Septiembre de 2010.

Se tomó como base el listado de hospitales que figura en la página web del Ministerio de Salud del Gobierno de la Ciudad. El mismo incluye datos de 34 establecimientos: 32 hospitales y 2 institutos (el Instituto de Zoonosis Luis Pasteur y el Instituto de Rehabilitación Psicofísica, IREP). Se incluyeron en la encuesta los 32 hospitales, a los que se consultó telefónicamente sobre la existencia o no de una biblioteca en el hospital.

En algunos casos se comprobó que a pesar de responder afirmativamente, se dejó expresamente aclarado que la misma no podía considerarse perteneciente al hospital, sino a algunas de sus asociaciones, por lo que se consideró ésta respuesta como negativa.

De este primer relevamiento surgió que existen 18 hospitales que cuentan con bibliotecas, (ver gráfico 1), que son los que fueron contactados para realizar la encuesta en forma personal.

De las 18 bibliotecas, pudo realizarse la encuesta en 16 de ellas, debiendo excluirse las pertenecientes a la Red CIBISAM (Red de Bibliotecas de Salud Mental), a pedido de su coordinador, el Lic. Marcelo Ferraro.

Los encargados de las bibliotecas que fueron contactados recibieron la propuesta de una entrevista con una muy buena predisposición. La mayoría se mostró interesado en tener contacto con un centro de gestión de información del Ministerio de Salud, y en futuras acciones de cooperación.

De las 16 bibliotecas entrevistadas, se infiere que las que prestan un servicio concreto son solo 11, ya que las siete restantes cuentan con material bibliográfico, pero con algunas de estas características: sin inventario, sin base de datos, sin bibliotecario o encargado, sin consultas o con poco uso por parte del personal del hospital.

Gráfico 1. Hospitales con o sin biblioteca

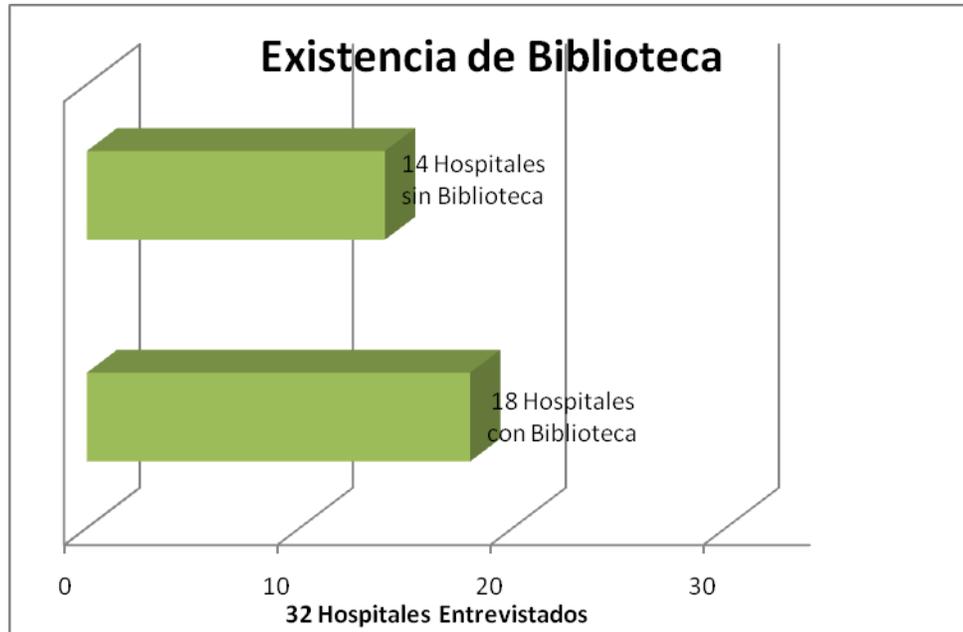
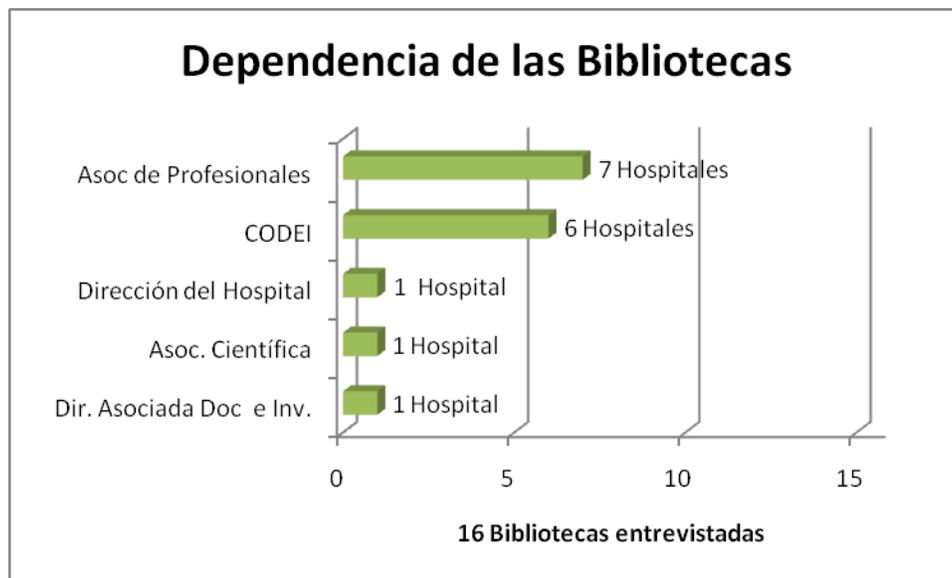


Gráfico 2. Dependencia de la biblioteca



La encuesta realizada se basó en tres ejes temáticos: Servicios, Patrimonio Cultural, y Preservación y Conservación, que son los mismos en que se basará el siguiente diagnóstico.

## Resultados:

De un total de 16 bibliotecas encuestadas se obtuvieron los siguientes datos: (En cada apartado se indica el nombre abreviado del hospital)

### I. Servicios

**Con catálogo:** 8 bibliotecas

Carrillo/Santojanni/Gutierrez/Dueñas/Moyano/Garrahan/Pirovano/V. Sarsfield/

Se considera que una biblioteca es una unidad de información donde sus recursos bibliográficos se encuentran ordenados y organizados, siendo el catálogo la principal herramienta para recuperarlos. De por sí, la existencia del catálogo indicaría a su vez la existencia de la biblioteca en el hospital, por lo que podría sostenerse que son ocho las bibliotecas en el sistema hospitalario. Si en cambio, este dato se toma como indicador del grado de organización y la posibilidad de recuperación de la información en las bibliotecas existentes, es evidente que es necesaria una mejora en este aspecto tan relevante.

**Con personal profesional:** 3 bibliotecas

Sardá/Gutierrez/Garrahan

En relación con el dato anterior, puede sostenerse que es el personal profesional el que está capacitado para llevar adelante procesos técnicos como la confección de un inventario, o procesos intelectuales como la catalogación e indización de los documentos.

Por otro lado, las tres bibliotecas con personal profesional a cargo (Hospital Sardá, Hospital Gutiérrez, y Hospital Garrahan) son las que ofrecen mayor cantidad de servicios, realizan más acciones de conservación, y las que poseen mayor cantidad de usuarios diarios, (con un estimado de 480 consultas mensuales)

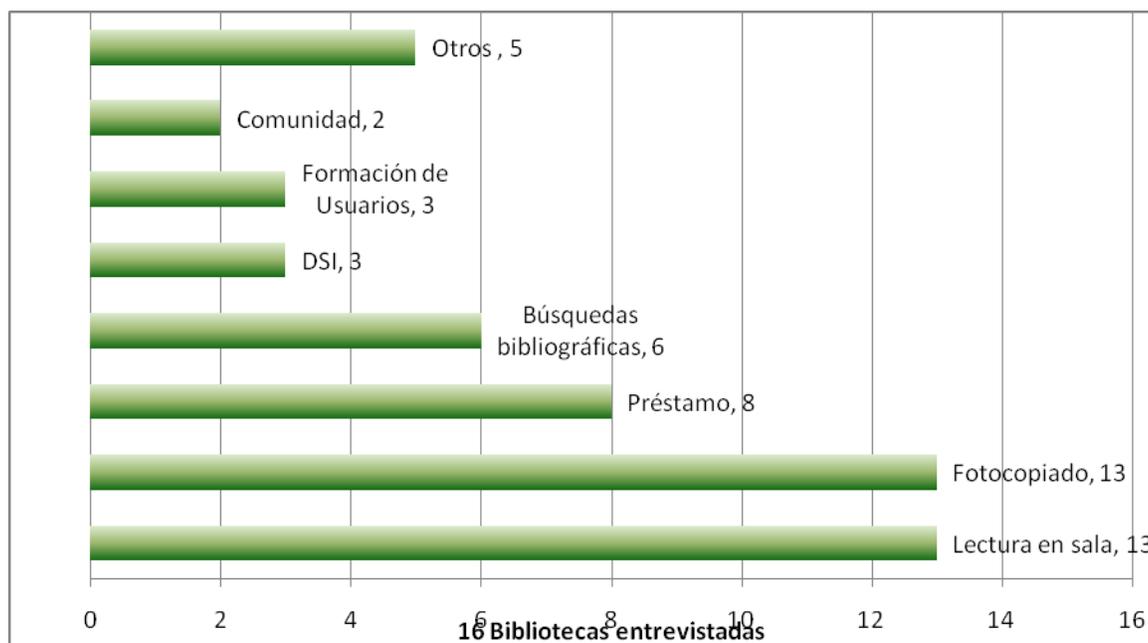
Es un profesional de la información quien pueda gestionar la adquisición, almacenamiento, conservación y recuperación del material bibliográfico; el bajo porcentaje de su presencia en estas bibliotecas puede explicar el poco desarrollo de estos procesos.

Sería deseable avanzar en la incorporación de profesionales al frente de estas bibliotecas, proceso en las que varios de sus miembros mostraron interés al realizarse la entrevista.

### **Servicios que prestan y cantidad de bibliotecas:**

Lectura en sala: 13	Diseminación Selectiva de Información (DSI): 3
Fotocopiado: 13	Préstamo interbibliotecario: 3
Préstamo: 8	Formación de usuarios: 3
Búsquedas bibliográficas: 6	Actividades con la comunidad: 2
Otros: 5 ( uso de impresora o scanner, uso de Internet, proyecto de biblioteca móvil para pacientes)	

Gráfico 3. Servicios



Como se ve, los servicios más utilizados son los de lectura en sala y fotocopiado, lo que indicaría la utilidad que le dan los profesionales del hospital a sus unidades de información o bibliotecas. También podría inferirse que se utilizan servicios que no necesitan de un profesional especializado, y al contrario, no existe mayor oferta o uso de servicios que sólo puede realizar un bibliotecario profesional: diseminación selectiva de información, búsquedas bibliográficas, o formación de usuarios, por ejemplo.

En este punto es necesario mencionar la respuesta dada por algunos de los encargados de la atención de la biblioteca, quienes justificaron su poca utilización a causa del uso de Internet por los profesionales. En una consulta de referencia, un profesional de la información podría asistir a este tipo de usuario, sin que este servicio afecte al resto de los dispositivos de la biblioteca; por lo que el uso de Internet no debiera justificar la clausura o desatención de la biblioteca en el hospital.

En otra de las respuestas recibidas se dio a entender que el hospital contaba con una biblioteca virtual por contar con acceso a PC's y al uso de Internet.

Para una de las variadas definiciones de Biblioteca Virtual podemos tomar la del DECS (Descriptores en Ciencias de la Salud), vocabulario estructurado creado por BIREME para la indización de documentos, donde el descriptor *Biblioteca Virtual* se refiere a: “Espacios virtuales formados por fuentes de información y colecciones de documentos *registradas, organizadas y almacenadas* en formato electrónico, accesibles a cualquier tiempo y local en internet, independientemente de su localización”. Esta definición explica que sin el registro, organización o almacenamiento adecuado de las colecciones bibliográficas, no puede hablarse de biblioteca virtual, sino solo del acceso a uno de los tantos servicios que presta una biblioteca.

Durante las entrevistas, se hizo notar informalmente la necesidad de recursos humanos y económicos, que facilitarían la función diaria de estas unidades. Se mencionaron como principales necesidades la falta de presupuesto para compra de material bibliográfico y de insumos, la falta de personal especializado, la precariedad laboral de personal que presta servicio desde hace bastante tiempo, y algunos costos que debe afrontar el personal con parte de su propio sueldo.

En síntesis, sobre este aspecto es necesario señalar que existen 13 hospitales (sin contar a los de la Red Cibisam) que no cuentan con biblioteca: Alvarez, Curie, Lagleize, Fernández, María Ferrer, Muñiz, Penna, Piñero, de Quemados, Rivadavia, Manuel Rocca, Santa Lucía y Zubizarreta. Por diferentes motivos, se encuentran cerradas o no funcionan desde hace bastante tiempo, por lo que sería útil conocer cómo acceden sus profesionales a la información científico-técnica que necesitan.

También es necesario destacar que el hospital Piñero es el único que cuenta con una biblioteca para pacientes, familiares y habitantes de su vecindario. Además de su directora y una bibliotecaria profesional, cuenta con el apoyo de voluntarios que gestionan el préstamo. Se considera una iniciativa de gran valor, no solo sanitario, que merece ser apoyada. En el Hospital Tornú se está comenzando una iniciativa similar, y ambas dependen de la donación de material bibliográfico de la comunidad.

## II. Patrimonio Cultural

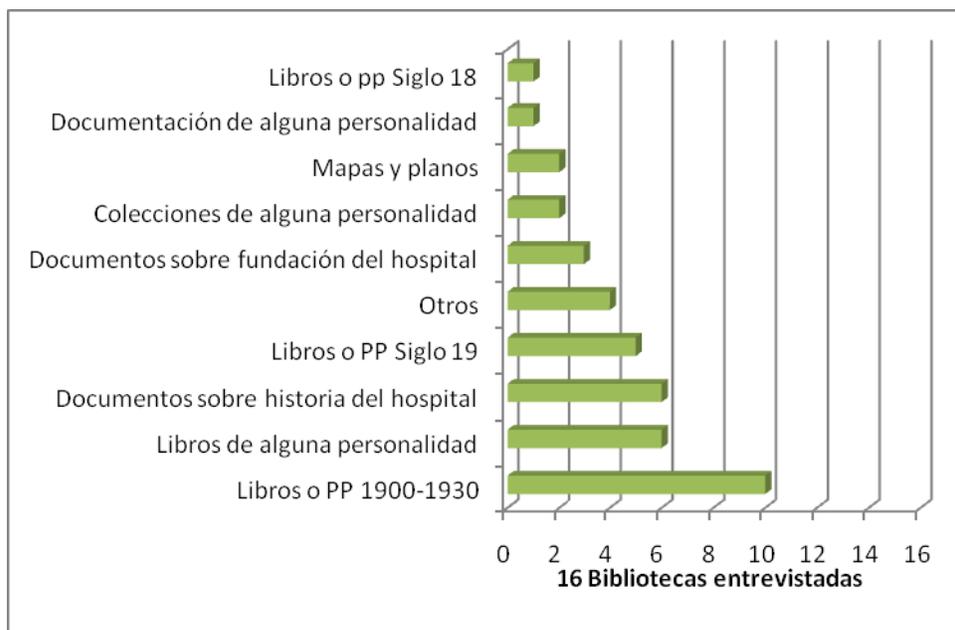
**Con material bibliográfico de importancia histórico-cultural:** 13 bibliotecas

Durand/Argerich/Sardá/Pirovano/QuinquelaMartin/Udaondo/Moyano  
/Lagleize/Dueñas/ Gutierrez/Santojanni/Carrillo/Tornú

Tipo de material:

- a) Libros o publicaciones del siglo XVIII: 1 (Pirovano)
- b) Libros o publicaciones periódicas del siglo XIX: 5 (Tornú/Pirovano/Durand/  
Moyano/Udaondo)
- c) Libros o publicaciones periódicas del período 1900-1930: 10  
(Tornú/Carrillo/Santojanni/Gutiérrez/Lagleize/Moyano/Udaondo/Q.  
Martín/Sardá/Durand)
- d) Libros que hayan pertenecido a alguna personalidad reconocida: 6  
(Tornú/Santojanni/Gutierrez/Moyano/Pirovano/Durand)
- e) Documentación que haya pertenecido a alguna personalidad: 1 (Pirovano)
- f) Colecciones que hayan pertenecido a alguna personalidad: 2  
(Gutierrez/Moyano/)
- g) Documentos relacionados con la fundación del hospital: 3  
(Tornú/Lagleize/Pirovano)
- h) Documentos sobre la historia del hospital: 6  
(Tornú/Gutierrez/Dueñas/Moyano/Sardá/Durand)
- i) Mapas y planos de valor histórico: 2 (Moyano/Sardá)
- j) Otros: Tesis del Dr. Tornú (Tornú) /Tesis del período 1880-1930 (Udaondo)  
/Objetos de valor histórico (Carrillo)/ Manuscritos (Gutierrez)/ Libros de actas  
antiguos (Moyano)

Gráfico 4. Material Histórico-Cultural por tipo de documento



La Constitución de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en su Capítulo Sexto, artículo 32, promueve el derecho a la Cultura, y *"garantiza la preservación, recuperación y difusión del patrimonio cultural, cualquiera sea su régimen jurídico y titularidad, la memoria y la historia de la ciudad y sus barrios"*

En ese marco, este eje de la entrevista fue el que permitió localizar un muy valioso material bibliográfico, relacionado con la memoria de la salud pública, y la historia de la Ciudad de Buenos Aires y sus hospitales.

Se infiere que la mayoría de este material corresponde al periodo 1900-1930, aunque se observó durante las entrevistas una gran cantidad de libros editados en la década del '40.

En segundo lugar, se identificaron libros o colecciones pertenecientes a personalidades como el Dr. Enrique Tornú, los Dres. B. Moyano y C. Jakob, los Dres. R. Carrillo, Finochietto, y Posadas; y tesis y publicaciones del Dr. Pirovano.

Se observó en general la intención de preservar el material bibliográfico e histórico, pero surgió la necesidad de un lugar para almacenarlo. En varias bibliotecas la falta de espacio representa de por sí un problema, por lo que se recibió la inquietud sobre la existencia de un lugar en el GCBA donde pudieran remitirse los libros de valor histórico.

En cuatro de las bibliotecas, se observaron iniciativas para la futura creación de un museo, existencia de vitrinas con objetos históricos, o el proyecto de crear una Sala Tesoro. En estos casos, se orientó sobre la existencia del Programa de Patrimonio Histórico en Salud, del Ministerio de Salud del GCBA.

La biblioteca del Hospital Dr. Enrique Tornú está muy adelantada en la creación de un museo hospitalario, y se encuentra organizando los fondos bibliográficos de la biblioteca así como de los objetos históricos que ha logrado atesorar. También están interesados en la incorporación de un bibliotecario profesional.

El Hospital Gutiérrez posee una importante colección histórica, que ha sido clasificada e inventariada con la ayuda de estudiantes de la carrera de Bibliotecología, y espera realizar el mismo proceso con otra parte de la colección, que se encuentra en la sala de la Dirección del Hospital.

Por último, la biblioteca del Museo Hospitalario del Hospital Rivadavia posee una colección invaluable, correspondiente a uno de los hospitales más antiguos de la Ciudad de Buenos Aires. Lamentablemente, a pesar del cuidado que le presta el personal del Museo, su estado es regular, y aún existe parte de material que no está inventariado o catalogado. El hospital (que no cuenta con biblioteca propia), tiene además de esta biblioteca, dos dependencias con libros de la colección original, que tampoco están organizados.

### III. Conservación y Preservación

Acciones de conservación y cantidad de bibliotecas:

Limpieza de material: 8

Directrices para realizar fotocopias: 7

Prohibición de bebidas y comidas: 5

Reparaciones domésticas: 4

Control de plagas: 3

Medidas de seguridad: 3

Control de ejemplares ingresados: 2

Seguridad contra incendios: 2

Directrices a lectores: 2

Directrices de manipulación: 1

Otros: 1 (encuadernación a terceros)

Gráfico 5. Acciones de conservación



Las acciones de conservación y preservación son realizadas para que la información contenida en los bienes culturales permita a los hombres rescatar su identidad y su historia. No intentan perpetuar estos bienes, sino retrasar sus procesos de deterioro; de allí su importancia, y la importancia de conocer cómo (a veces hasta instintivamente) se aplican estas acciones en nuestras bibliotecas.

Significativamente, las acciones de limpieza, tanto en salas, como en el mobiliario, estanterías y material bibliográfico, son las más realizadas, lo que es una señal positiva, ya que el polvo contiene sustancias nocivas para el papel, y su eliminación es una tarea efectiva, de bajo costo, y que ya se encuentra incorporada a la actividad diaria del hospital.

Las directrices para fotocopias, permiten que una manipulación correcta asegure la vida útil del documento, y la estabilidad de su encuadernación, por lo que también es una medida importante, que requiere sobre todo de una buena comunicación con los usuarios, y la elaboración de normas de consulta.

La prohibición de consumir comida y bebidas en la sala de lectura se encuentra relacionada con las acciones de limpieza, y busca salvaguardar el estado del material bibliográfico, y debiera incluirse en las normas de consulta.

En menor medida, se observaron otras acciones de preservación, pero significativamente, ninguna que incluyera control de humedad relativa, de temperatura, o control de iluminación, siendo estos agentes de gran relevancia para la conservación del papel. Una iluminación inadecuada directamente acelera su deterioro, y conduce a su decoloración y al debilitamiento de sus fibras. En tanto que niveles inadecuados de humedad y temperatura también afectan directamente las fibras, y pueden propiciar la aparición de insectos, moho, u hongos.

Para conocer este riesgo, se realizó una medición ambiental con un termohigrómetro digital que arrojó los siguientes resultados, sobre un promedio deseado de 20° a 22° de temperatura y 45-55 % de humedad relativa:

Promedio Temperatura ambiente	19°
Promedio Humedad relativa	66%

Como se ve, el promedio de temperatura se encuentra dentro de los parámetros deseados, aunque debe señalarse que el control se realizó durante el invierno, y sería útil repetirlo durante otras estaciones del año, sobre todo para descubrir posibles fluctuaciones o cambios demasiado bruscos de estos parámetros. En cuanto a la HR, sobrepasa con creces el valor deseado, por lo que se considera que gran parte de las colecciones presentan riesgo de infecciones y daño en el papel. Este dato es de importancia para el diseño de futuros planes de preservación, que debieran incluirlo entre sus principales ejes.

Como ejemplo, se consigna que la biblioteca (actualmente sin uso), del Hospital Muñiz mostró una temperatura de 18 C° y una HR del 81 %; la biblioteca del Hospital Udaondo, una temperatura de 15 C° y una HR del 76%, siendo las que se consideran actualmente en mayor riesgo.

Por otro lado, todos los entrevistados mostraron entusiasmo con la realización de esta medición, dato que la mayoría consignó para su propia información. En los casos donde se observó una alta humedad relativa, se pidió y otorgó asesoramiento para mejorar esta condición.

Finalmente, resta agregar que cualquiera sea la acción de conservación que permita alargar la vida útil de los documentos en la biblioteca, debe ser valorada y alentada; ya que todas contribuyen y son importantes para su futuro.

## Conclusión:

Evaluar estas unidades de información mostró un panorama tan complejo como heterogéneo: la poca visibilidad de las bibliotecas, la falta de una política central del Ministerio de Salud para el tratamiento y uso de la información científico-técnica, y la falta de recursos humanos y económicos, se entrecruzan con el empeño e interés de quienes las sostienen, la necesidad de información de los profesionales de la salud, y el valioso material histórico y cultural que contienen.

A partir de esta situación, es posible recomendar diferentes cursos de acción que pudieran incluir una mejora en los canales de comunicación entre quienes gestionan la información del Ministerio de Salud y entre los entes responsables de las bibliotecas; y el establecimiento de procesos de colaboración y cooperación interdisciplinaria.

Cumpliendo el Centro de Documentación en Salud (CE.DO.S) las funciones de biblioteca del Ministerio de Salud, y existiendo el desafío de satisfacer esa necesidad de información de los profesionales de la salud, sus principales usuarios; se espera iniciar un intercambio que acerque a los actores interesados, y redunde en la mejora de los servicios de información, y en el desempeño diario del equipo de salud.

## Bibliografía

- BIREME/OPS/OMS. DeCS: Descriptores de Ciencias de la Salud. Disponible en: <http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm> (02/11/2010)
- Carrión Gútierez, M. Manual de bibliotecas. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1987
- Guinchant, C; Menou, M. Introducción General a las ciencias y técnicas de la información y la documentación .2ª Ed. corr. y aum. por M. F. Blanquet. Madrid: Cindoc-Unesco, 1992.
- Lomuto, Celia. Salvemos a las bibliotecas hospitalarias. En: Rev. Hosp. Mat. Inf. Ramón Sardá, 2006; 25 (1); p 2-3.
- NEDCC. Conservaplan: El manual de preservación de bibliotecas y archivos del Northwestern Documentation Center, USA. Caracas: Biblioteca Nacional de Venezuela, 1998
- Sánchez Hernámperez, Arsenio. Conservación de bibliotecas de presupuesto reducido . Disponible en : <http://www.biblioposiciones.com/artic/art00004.htm> (05/11/2010)
- Sánchez Hernampérez, Arsenio. Políticas de conservación en bibliotecas. Madrid: Arco/Libros, 1999
- Sipes, Celia (comp). Patrimonio Cultural Hospitalario. Buenos Aires: Comisión para la preservación del Patrimonio Cultural de la CABA, 2008 (Temas de patrimonio cultural, 21)

**A N E X O S**

Tabla 1 . Bibliotecas en Hospitales

<b>Nombre de Hospital</b>	<b>Situación de la Biblioteca</b>	<b>Dependencia</b>
Hospital de Gastroenterología B. Udaondo	En funcionamiento (Sin inventario ni catálogo)	Asociación de Profesionales
Hospital de Infecciosas "F. Muñiz"	Cerrada desde 2009	
Hospital de Odontología "José Dueñas	En funcionamiento	Dirección del Hospital
Hospital de Odontología Infantil Don Benito Quinquela Martín	En funcionamiento	CODEI
Hospital de Oftalmología Santa Lucía	No posee (Funciona una biblioteca de la Asociación de Profesionales)	
Hospital de Pediatría Dr. Juan P. Garrahan	En funcionamiento	Dirección Asociada de Docencia e Investigación (DADI)
Hospital de Rehabilitación Manuel Rocca	No posee	
Hospital de Rehabilitación M. Ferrer	No posee	
Hospital de Salud Mental Braulio Moyano	En funcionamiento	CODEI
Hospital General de Agudos A. Zubizarreta	Cerrada desde hace más de 20 años por falta de espacio	
Hospital General de Agudos B. Rivadavia	No posee	
Hospital General de Agudos D. Vélez Sarsfield	En funcionamiento	CODEI

<b>Nombre de Hospital</b>	<b>Situación de la Biblioteca</b>	<b>Dependencia</b>
Hospital General de Agudos Donación F. Santojanni	En funcionamiento	Asociación de Profesionales
Hospital General de Agudos Dr. C. Argerich	En funcionamiento (Sin inventario ni catálogo)	Asociación de Profesionales
Hospital General de Agudos Dr. C. Durand	En funcionamiento (Sin inventario ni catálogo)	Asociación de Profesionales
Hospital General de Agudos Dr. E. Tornú	En funcionamiento (Sin inventario ni catálogo)	Asociación Civil Científica HT
Hospital General de Agudos Dr. Ignacio Pirovano	En funcionamiento	Asociación de Profesionales
Hospital General de Agudos Dr. J. A. Fernández	No posee	
Hospital General de Agudos Dr. T. Alvarez	No posee	
Hospital General de Agudos J. A. Penna	No posee (Funciona una pequeña biblioteca de la Asociación de Médicos Municipales)	
Hospital General de Agudos J. M. Ramos Mejía	En funcionamiento (Sin inventario ni base de datos ni personal a cargo)	CODEI
Hospital General de Agudos P. Piñero	No posee (Funciona una biblioteca para pacientes, con una bibliotecaria profesional a cargo)	
Hospital General de Niños Pedro de Elizalde	En funcionamiento (Sin inventario ni base de datos ni personal a cargo)	Asociación de Profesionales

<b>Nombre de Hospital</b>	<b>Situación de la Biblioteca</b>	<b>Dependencia</b>
Hospital General de Niños Ricardo Gutiérrez	En funcionamiento	Asociación de Profesionales
Hospital Infanto Juvenil C. Tobar García	No posee	
Hospital Materno Infantil R. Sardá	En funcionamiento	CODEI
Hospital Municipal de Oncología María Curie	No posee	
Hospital Municipal de Quemados	No posee	
Hospital Odontológico Dr. Ramón Carrillo	En funcionamiento	Asociación de Profesionales
Hospital Oftalmológico Dr. Pedro Lagleyze	No posee	

Tabla 2. Total de Bibliotecas en Hospitales

<b>Hospitales Consultados</b>	<b>Hospitales con Biblioteca</b>	<b>Hospitales sin Biblioteca</b>
30	18	14

No se incluyen 2 hospitales de la Red CIBISAM (Hospital de Emergencias Psiquiátricas Torcuato de Alvear y Hospital de Salud Mental J. T. Borda)

Tabla 3. Dependencia de las Bibliotecas

Dependencia de la Asociación de Profesionales	Del CODEI	De la Dirección del Hospital	De la Asociación Científica	De la Dirección Asociada de Docencia e Investigación
7	6	1	1	1

Tabla 4. Principales Servicios

Lectura en Sala	Fotocopiado	Préstamo domiciliario	Búsquedas bibliográficas	DSI	Formación de usuarios	Actividades con la comunidad
13	13	8	6	3	3	2

Tabla 5. Material Histórico Cultural. Principales tipos.

<b>Bibliotecas con material Histórico</b>	<b>Con material 1900-1930</b>	<b>Con material de alguna personalidad reconocida</b>	<b>Con documentos de creación del hospital</b>	<b>Con libros o publicaciones Siglo 19</b>	<b>Tesis y manuscritos</b>
13	10	6	6	5	3

Tabla 6. Principales acciones de conservación

<b>Limpieza</b>	En 8 Bibliotecas
<b>Prohibición comidas y bebidas</b>	En 5 Bibliotecas
<b>Directrices fotocopias</b>	En 7 Bibliotecas
<b>Reparaciones</b>	En 4 Bibliotecas
<b>Control plagas</b>	En 3 Bibliotecas
<b>Seguridad</b>	En 3 Bibliotecas
<b>Control ejemplares</b>	En 2 Bibliotecas
<b>Seguridad incendios</b>	En 2 Bibliotecas
<b>Directrices lectores</b>	En 2 Bibliotecas
<b>Directrices manipulación</b>	En 1 Biblioteca
<b>Encuadernación</b>	En 1 Biblioteca

# ANEXO FOTOGRAFICO

**Biblioteca Hospital Elizalde**



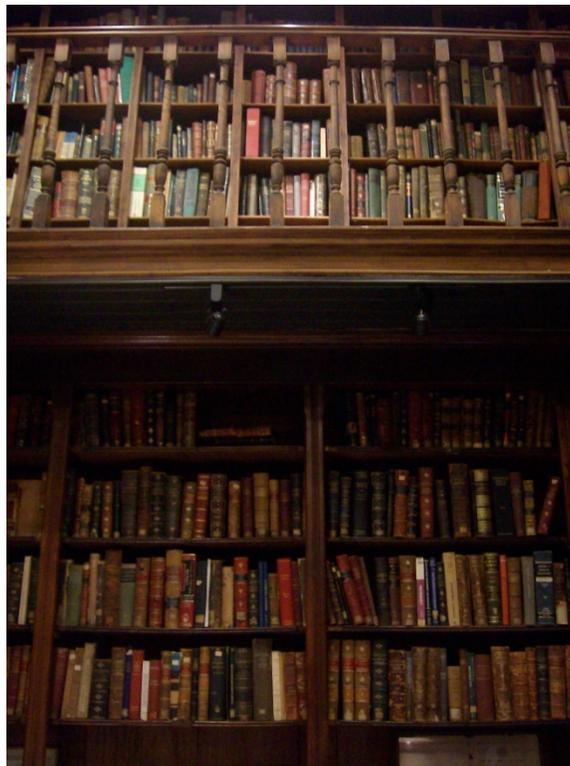
**Biblioteca Hospital Moyano**



## Material Histórico Biblioteca Hospital Sarda



## Material Histórico. Dirección Hospital Gutiérrez



**Biblioteca Hospital Tornú**



**Biblioteca Hospital Ramos Mejia**

